

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No.** UL-BR 12.0266X

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012  
**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021  
**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

**Solicitante / Applicant**

**R. Stahl Schaltgeräte GmbH**  
Am Bahnhof, 30 - 74638 – Waldenburg – Germany  
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable  
Audit File: A28545 (date: 2020-03-06) – Ref. Steute do Brasil

**FILE#/VOL.#/SEC.#**

**BR2004/Vol.1/Sec.37**

**Local de Montagem / Assembly Location**

**Não aplicável / Not applicable**

**Importador / Importer**

**Não aplicável / Not applicable**

**Marca Comercial / Trademark**

**Não aplicável / Not applicable**

**Produto Certificado / Certified Product**

**SAÍDA BINÁRIA ISPAC**  
Ispac Binary Output

**Modelo / Model**

**9175/\*0-1\*-1\***

**Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number**

**Não aplicável / Not applicable**

**Marcação / Marking**

**Ex nA nC [ia Ga] IIC T4 Gc e/and [Ex ia Da] IIIC**  
**Ex nAc nCc [ia] IIC T4 e/and [Ex ia] IIIC**

**Normas Aplicáveis / Applicable Standards**

**ABNT NBR IEC 60079-0:2008**  
**ABNT NBR IEC 60079-11:2009**  
**ABNT NBR IEC 60079-15:2010**  
**ABNT NBR IEC 60079-26:2008**

**Programa de certificação ou Portaria /**  
*Certification Program or Ordinance*

**Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do INMETRO**  
*INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.*

**Concessão Para / Concession for**

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**

*Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.*

  
**Pedro Mottola**  
Program Owner

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.*



**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0266X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de: **1 a 10**  
*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012  
**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021  
**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

**Fabricante / Manufacturer** **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**  
Am Bahnhof 30 - 74638 Waldenburg - Germany  
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable  
Audit File: A28496 (date 2020-09-24)

### MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto  
*Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model*
- Modelo Ensaio de Lote  
*Lot Test Model*

### CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / Not applicable

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

A saída binária tipo 9175 é um equipamento associado como definido pela ABNT NBR IEC 60079-11 bem como um equipamento não acendível de acordo com a IEC 60079-15. Os circuitos de saída definidos como intrinsecamente seguros são galvanicamente isolados dos circuitos de sinais não intrinsecamente seguros e do circuito de alimentação. Os circuitos intrinsecamente seguros são conectados internamente entre si através dos condutores de retorno. Os circuitos de entrada são galvanicamente isolados entre si e da fonte de alimentação.

As saídas binárias possuem a função de operação intrinsecamente segura, como por exemplo, válvulas solenoides e lâmpadas de LED indicativas. O equipamento pode ser configurado como um equipamento de canal simples ou canal duplo. A fim de aumentar a potência de saída, os circuitos intrinsecamente seguros de saída dos dispositivos de canal duplo podem ser conectados em paralelo.

*The binary output type 9175 is an associated apparatus as defined in ABNT NBR IEC 60079-11 as well as a nonincendive apparatus per IEC 60079-15. The output circuits defined as intrinsically safe are galvanically separated from the non I.S. signal circuits and the power supply circuit. The intrinsically safe circuits are connected internally to each other via the return conductor. The input circuits are galvanically isolated from each other and from the power supply.*

*The binary output serves the intrinsically safe operation, e.g. solenoid valves and LED indicating lamps. The devices can be set up as single or dual channel equipment. To increase the output power, the intrinsically safe output circuits of the dual-channel devices can be connected in parallel.*

### Designação de Tipo / Type Designation

Saída Binária Tipo 9175 <i>Binary output Type 9175</i>	/	*	0	-	1	*	-	1	*
		a	b		c	d		e	f

Posição "a" <i>Position "a"</i>	Número de Canais <i>Number of Channels</i>
a = 1	1
a = 2	2

Posição "d" <i>Position "d"</i>	Saída <i>Output</i>
d = 2	10,5 V / 45 mA

**Organismo de Certificação / Certification Body** **UL do Brasil Certificações**  
Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0266X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012  
**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021  
**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

d = 4	17,5 V / 45 mA
d = 6	25 V / 35 mA

Posição "F" Position "F"	Função Function
d = 0	Sem detecção de falta de fase Without line fault detection
d = 1	Com detecção de falta de fase With line fault detection
d = 2	Falta de fase transparente Line fault transparent

### CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Circuito auxiliar de alimentação Auxiliary supply circuit	
Terminal: 7 (L+), 9 (L-) e conector pac-Bus V007/1 (+), 2 (-) Terminal: 7 (L+), 9 (L-) and connector pac-Bus V007/1 (+), 2 (-)	
Tensão Nominal Nominal Voltage	$U_n = 24 V_{CC/DC} (18 \dots 31,2 V_{CC/DC})$
Corrente Nominal Nominal Current	$I_n \leq 135 \text{ mA (Tipo/Type 9175/0-1.-10 e/and -11)}$
	$I_n \leq 40 \text{ mA (Tipo/Type 9175/10-1.-12)}$
Tensão Máxima de Segurança Maximum Safety Voltage	$U_m \leq 253 V_{CA/AC}$

Circuitos de sinal não intrinsecamente seguro Non-intrinsically safe signal circuits	
Tensão Máxima de Segurança Maximum Safety Voltage	$U_m \leq 253 V_{CA/AC}$

Circuitos de entrada de sinal Tipo 9175/0-1.-10 e -11 Signal input circuits Type 9175/0-1.-10 and -11	
Entrada 1: Terminal 1 (+), 2 (-) / Input 1: Terminal 1 (+), 2 (-) Entrada 2: Terminal 5 (+), 6 (-) / Input 2: Terminal 5 (+), 6 (-)	
Para canal 1 ou canal 2: For channel 1 or channel 2:	
Tensão de chaveamento LIGADA Switching voltage ON	$U_n = 15 - 31,2 V_{CC/DC}$
Tensão de chaveamento DESLIGADA Switching voltage OFF	$U_n \leq 5 V_{CC/DC}$

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0266X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue**

05 de Junho de 2012 / June 05, 2012

**Revisão / Revision Date**

07 de junho de 2021 / June 7, 2021

**Validade / Expire date**

04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

Consumo de corrente <i>Current consumption</i>	$I_n \leq 5 \text{ mA}$
---	-------------------------

<b>Circuitos de entrada de sinal Tipo 9175/10-1.-12</b> <i>Signal input circuits Type 9175/10-1.-12</i>	
Entrada 1: Terminal 1 (+), 2 (-) <i>Input 1: Terminal 1 (+), 2 (-)</i> Terminal 2 (-) está conectado com o Terminal 9 (L-) Alimentação auxiliar <i>Terminal 2 (-) is connected with Terminal 9 (L-) Auxiliary power supply</i>	
Tensão de chaveamento LIGADA <i>Switching voltage ON</i>	$U_n = 18 - 31,2 V_{CC/DC}$
Tensão de chaveamento DESLIGADA <i>Switching voltage OFF</i>	$U_n \leq 15 V_{CC/DC}$
Consumo de corrente <i>Current consumption</i>	$I_n \leq 130 \text{ mA}$

<b>Circuito indicador de falta de fase</b> <i>Line-fault indicator circuit</i>	
Circuito 1: Terminal 8, 9(-); circuito 2: conector pac-Bus V007/ 3, 4 <i>Circuit 1: Terminal 8, 9 (-); circuit 2: pac-Bus connector V007/3, 4</i>	
O circuito 1 é conectado a alimentação através do condutor de retorno. <i>Circuit 1 is connected to the power supply via the return conductor.</i> O circuito 2 é isolado galvanicamente isolado do circuito 1. <i>Circuit 2 is galvanically separated from circuit 1.</i>	
Tensão nominal <i>Nominal voltage</i>	$U_n = 30 V_{CA/AQCC/DC}$
Corrente nominal <i>Nominal current</i>	$I_n = 100 \text{ mA}$

<b>Circuitos de saída intrinsecamente seguros</b> <i>Intrinsically safe output circuits</i>	
Saída 1: Terminal 10 (+), 11 (-) <i>Output 1: Terminal 10 (+), 11 (-)</i> Saída 2: Terminal 14 (+), 15 (-) <i>Output 2: Terminal 14 (+), 15 (-)</i>	
Os condutores de retorno (terminais 11 e 15) dos circuitos de saída são conectados entre si. Os circuitos intrinsecamente seguros também podem ser utilizados em áreas com risco de atmosferas explosivas de poeira e serem conectados a equipamentos certificados. Para atmosferas explosivas de poeira, os valores máximos permitidos de indutância e capacitância são os mesmos aplicáveis para gases do Grupo IIB. <i>The return conductors (terminals 11 and 15) of the output circuits are connected to each other.</i> <i>The intrinsically safe circuits may also be used in areas endangered by explosive dust atmospheres and be connected to apparatus certified accordingly.</i>	

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0266X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012

**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021

**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

For explosive dust atmospheres, the maximum allowed values for inductance and capacitance as for a gas group IIB apply.

<b>Tipo 9175/0-12-1*</b> <b>Circuitos intrinsecamente seguros com nível de proteção "ia"</b> <b>Type 9175/0-12-1*</b> <b>Intrinsically safe circuits protection level "ia"</b>			
Os dados são válidos para o 9175/0-12-1* para o canal 1 ou canal 2 <i>The data are valid for 9175/0-12-1* for channel 1 or channel 2</i>			
U <sub>o</sub>	11,3 V		
I <sub>o</sub>	75 mA		
P <sub>o</sub>	210 mW (característica linear / linear characteristic)		
C <sub>i</sub>	1,1 nF		
L <sub>i</sub>	Desprezível / Negligible		
Os dados são válidos quando os canais 1 e 2 estão conectados em paralelo <i>The data are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel</i>			
U <sub>o</sub>	11,3 V		
I <sub>o</sub>	150 mA		
P <sub>o</sub>	420 mW (característica linear / linear characteristic)		
C <sub>i</sub>	2,2 nF		
L <sub>i</sub>	Desprezível / Negligible		
Os valores máximos de indutância e capacitância externas são dados na tabela abaixo <i>The maximum allowable values for external inductance and capacitance are shown in the table below</i>			
		IIB	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	L <sub>o</sub>	25 mH	6,3 mH
	C <sub>o</sub>	12,1 µF	1,79 µF
Canal 1 ou canal 2 em paralelo <i>Channel 1 or channel 2 in parallel</i>	L <sub>o</sub>	6,0 mH	1,5 mH
	C <sub>o</sub>	12,1 µF	1,79 µF

<b>Tipo 9175/0-14-1*</b> <b>Circuitos intrinsecamente seguros com nível de proteção "ia" ou "ib"</b> <b>Type 9175/0-14-1*</b> <b>Intrinsically safe circuits protection level "ia" or "ib"</b>		
Os dados são válidos para o 9175/20-14-1* para o canal 1 ou canal 2 <i>The data are valid for 9175/20-14-1* for channel 1 or channel 2</i>		
U <sub>o</sub>	19,6 V	
I <sub>o</sub>	150 mA	

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0266X**

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012  
**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021  
**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

	(nível de proteção "ia" / protection level "ia")
I <sub>o</sub>	60 mA (nível de proteção "ib" / protection level "ib")
P <sub>o</sub>	732 mW (característica linear / linear characteristic)
C <sub>i</sub>	1,1 nF
L <sub>i</sub>	Desprezível / Negligible
Os dados são válidos quando os canais 1 e 2 estão conectados em paralelo (somente 9175/*0-14-1*) <i>The data are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel (only 9175/*0-14-1*)</i>	
U <sub>o</sub>	19,6 V
I <sub>o</sub>	300 mA (nível de proteção "ia" / protection level "ia")
I <sub>o</sub>	120 mA (nível de proteção "ib" / protection level "ib")
P <sub>o</sub>	1464 mW (característica linear / linear characteristic)
C <sub>i</sub>	2,2 nF
L <sub>i</sub>	Desprezível / Negligible

Os valores máximos de indutância e capacitância externas são dados na tabela abaixo <i>The maximum allowable values for external inductance and capacitance are shown in the table below</i>			
		IIB	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	L <sub>o</sub>	6,0 mH	1,5 mH
	C <sub>o</sub>	1470 nF	235 nF
Canal 1 ou canal 2 em paralelo <i>Channel 1 or channel 2 in parallel</i>	L <sub>o</sub>	1,5 mH	0,3 mH
	C <sub>o</sub>	1470 nF	235 nF

<b>Tipo 9175/*0-16-1*</b>	
<b>Circuitos intrinsecamente seguros com nível de proteção "ia" ou "ib"</b>	
<i>Type 9175/*0-16-1*</i>	
<i>Intrinsically safe circuits protection level "ia" or "ib"</i>	
Os dados são válidos para o canal 1 ou canal 2 <i>The data are valid for channel 1 or channel 2</i>	
U <sub>o</sub>	27,6 V
I <sub>o</sub>	110 mA (nível de proteção "ia" / protection level "ia")
I <sub>o</sub>	50 mA (nível de proteção "ib" / protection level "ib")

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0266X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012  
**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021  
**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

P <sub>o</sub>	760 mW (característica linear / linear characteristic)		
C <sub>i</sub>	1,1 nF		
L <sub>i</sub>	Desprezível / Negligible		
Os dados são válidos quando os canais 1 e 2 estão conectados em paralelo (somente 9175/*0-16-1*) <i>The data are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel (only 9175/*0-16-1*)</i>			
U <sub>o</sub>	27,6 V		
I <sub>o</sub>	220 mA (nível de proteção "ia" / protection level "ia")		
I <sub>o</sub>	100 mA (nível de proteção "ib" / protection level "ib")		
P <sub>o</sub>	1520 mW (característica linear / linear characteristic)		
C <sub>i</sub>	2,2 nF		
L <sub>i</sub>	Desprezível / Negligible		
Os valores máximos de indutância e capacitância externas são dados na tabela abaixo <i>The maximum allowable values for external inductance and capacitance are shown in the table below</i>			
		IIB	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	L <sub>o</sub>	9,0 mH	1,2 mH
	C <sub>o</sub>	667 nF	85 nF
Canal 1 ou canal 2 em paralelo <i>Channel 1 or channel 2 in parallel</i>	L <sub>o</sub>	1,8 mH	-
	C <sub>o</sub>	665 nF	-

### CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

Para utilização em Zona 2, a saída binária tipo 9175 deve ser montada dentro de um invólucro de acordo com os requisitos da IEC 60079-15.

*For use in Zone 2 the binary output type 9175 has to be mounted inside an enclosure which is in accordance with IEC 60079-15.*

### ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0266X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue**

05 de Junho de 2012 / June 05, 2012

**Revisão / Revision Date**

07 de junho de 2021 / June 7, 2021

**Validade / Expire date**

04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

### LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Mechanical arrangement	91 900 02 00 0	2002-08-13
02	Block diagram	91 750 02 00 0	2006-09-26
03	PCB – Component side	91 750 03 00 0	2005-02-03
04	PCB – Solder Side	91 750 04 00 0	2005-02-03
05	Circuit Diagram	91 750 05 00 0	2006-09-26
06	Transformer	91 750 06 00 0	2007-02-27
07	Transformer	91 750 07 00 0	2007-02-27
08	Block Diagram	91 750 12 00 0	2008-09-24
09	PCB – Component Side	91 750 13 00 0	2008-02-08
10	PCB – Solder Side	91 750 14 00 0	2008-02-08
11	Circuit Diagram	91 750 15 00 0	2008-09-11
12	Table of separation distances	91 750 16 00 0	2008-01-18
13	Description, 45 pages	91 750 01 00 0	2012-02-13
14	Operating Manual in Brazilian Portuguese	9175BRRS 201202	-
15	UL/INMETRO Label	9175BRRS201201	2012-25-05

### CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX	IECEX BVS 10.0050X	1
02	Certificado IECEX Annex	IECEX BVS 10.0050X	1
03	Certificado IECEX Annex	IECEX BVS 10.0050X	-
04	IECEX Test Report – IEC 60079-0	DE/BVS/ExTR10.0070/00	2010-05-25
05	IECEX Test Report Cover	DE/BVS/ExsTR10.0070/0 1	2012-04-04
06	Certificado IECEX	IECEX BVS 10.0050X	1
07	INMETRO Package	12CA27000	2012-06-01

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No.** UL-BR 12.0266X

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 05 de Junho de 2012 / June 05, 2012  
**Revisão / Revision Date** 07 de junho de 2021 / June 7, 2021  
**Validade / Expire date** 04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

### OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
  2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
  3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
  4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
  5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
  6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
  7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
  2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
  3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
  4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
  5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
  6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*
  7. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No.** UL-BR 12.0266X

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

**1 a 10**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue**

05 de Junho de 2012 / June 05, 2012

**Revisão / Revision Date**

07 de junho de 2021 / June 7, 2021

**Validade / Expire date**

04 de Junho de 2024 / June 04, 2024

### HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

**2021-06-07 – Rev. 4 – 1293812.1238129.1.2**

Renovação do Certificado e alteração do endereço do Solicitante.

*Certificate Renewal and Applicant's address change.*

**2018-05-30 – Rev. 3 – 4946828.1138374**

Renovação de Certificado.

*Certificate Renewal.*

**2015-06-04 – Rev. 2 – 2556782.650236**

Renovação de Certificado.

*Certificate Renewal.*

**2013-09-16 – Rev. 1 – SR10338526-T001**

Atualização do modelo de certificado com pequenas correções e clarificações no texto; Atualização do endereço do Solicitante.

*Certificate template update with minor corrections and clarifications in the text; Update on Applicant's address.*

**2012-06-05 – Rev. 0 – 12CA27000**

Emissão inicial

*Initial issue*

***A última revisão substitui e cancela as anteriores***

*The last revision cancel and substitutes the previous ones*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil